

КПО получает награду Би Джи Групп



- стр. 2

Энергия Карачаганак на благо жителей Западно-Казахстанского региона



- стр. 3

Департамент Инфраструктуры и Сервиса КПО



- стр. 6-7



# НОВОСТИ КАРАЧАГАНАКА

Иллюстрированное обозрение газеты «Панорама Карачаганак»

январь 2009 г. №3 (1143)

**ДОРОГИЕ КАЗАХСТАНЦЫ!**

*От имени четырех компаний-учредителей «Карачаганак Петролиум Оперейтинг Б.В.» хочу поздравить вас с Новым 2009 годом. В минувшем году компания КПО добилась больших достижений в деле развития Карачаганакского Проекта. Нам удалось внести весомый вклад в развитие социальной сферы региона и роста благосостояния жителей Приуралья. Еще раз поздравляем всех казахстанцев и особенно жителей Приуралья с Новым годом! Желаю вам и вашим семьям здоровья, счастья и благополучия! Пусть этот год принесет всем мира, уюта, тепла, любви и процветания.*

**Роджер Фокс, генеральный директор КПО Б.В.**



## НОВОСТИ КПО

Компания «Карачаганак Петролиум Оперейтинг Б.В.» (КПО) подписала совместный меморандум о сотрудничестве с Министерством труда и социальной защиты населения РК и акиматом Западно-Казахстанской области. На церемонии подписания меморандума в городе Аксай присутствовали министр труда и социальной защиты населения РК Бердибек Сапарбаев, аким Западно-Казахстанской области Бактыкожа Измухамбетов и генеральный директор КПО Роджер Фокс.

В канун Нового года компания КПО в течение нескольких дней проводила акции по снижению числа несчастных случаев среди школьников г. Аксая, посвященные правилам безопасного поведения на дорогах, а также подвела итоги конкурса «Безопасное движение», в котором участвовали школьники младших и старших классов.

Сотрудники корпоративного отдела ООС совместно с отделом по корпоративным связям КПО успешно провели несколько презентаций на тему «Воспитание экологической культуры и бережного отношения к окружающей среде у школьников», которые прошли в школах близлежащих к месторождению сел Бурлинского района.

Компания КПО провела двухдневные курсы обучения для своих сотрудников по вопросам социальной ответственности компании, в которых приняли участие сотрудники отдела корпоративных связей и работе с населением, а также отделов Охраны окружающей среды, юридического, социальных проектов, службы безопасности КПО.

4 декабря компания КПО в гостинице «Марко Поло» провела очередную церемонию награждения международными сертификатами по программе «НЕБОШ» выпускников, обучавшихся по этой программе. Компания КПО объявила имена победителей за II квартал по пяти номинациям в области Охраны Труда, Техники Безопасности и Охраны Окружающей Среды и выполнения программы безопасного поведения.

Накануне рождественских праздников в Аксае был проведен благотворительный рок-концерт с участием рок-группы RoK EU, состоящей из сотрудников КПО и других подрядных компаний, работающих на Карачаганакском месторождении.

В рамках социальной программы компании КПО с октября прошлого года в Аксае начался совместный проект КПО и районного акимата под названием «Благоустройство дорог в г. Аксае».

## Министерство труда и социальной защиты населения РК, акимат ЗКО и КПО подписали меморандум о сотрудничестве



28 ноября 2008 г. компания «Карачаганак Петролиум Оперейтинг Б.В.» (КПО) подписала совместный меморандум о сотрудничестве с Министерством труда и социальной защиты населения РК и акиматом Западно-Казахстанской области.

Принимая во внимание текущую финансовую ситуацию, целью меморандума является укрепление сотрудничества между компанией и Республикой Казахстан в сфере социальной ответственности и охраны труда. На церемонии подписания меморандума в городе Аксай присутствовали министр труда и социальной защиты населения

РК Бердибек Сапарбаев, аким Западно-Казахстанской области Бактыкожа Измухамбетов и генеральный директор КПО Роджер Фокс.

«КПО приветствует возможность более тесного сотрудничества с министерством и акиматом ЗКО. Подписание данного меморандума является важным

этапом в реализации социальных инициатив КПО, а также служит гарантией защиты прав рабочего коллектива компании», - отметил генеральный директор КПО Роджер Фокс.

«Приоритетом в деятельности КПО является использование местных ресурсов, что не только расширяет наши производственные возможности, но и в целом способствует повышению интеллектуального и экономического потенциала региона. В настоящий момент компания оказывает поддержку в реализации целого ряда социально-инфраструктурных проектов. КПО продолжит инвестиции в обучение и развитие местного персонала, а также в инициативы, направленные на повышение казахстанского участия в проекте», - добавил Роджер Фокс.

Подписанный меморандум определяет основные направления для сотрудничества в сфере социальной защиты и социально-экономического развития. Данная новость была с энтузиазмом встречена сотрудниками КПО и представителями профсоюзов, присутствовавших на церемонии подписания меморандума.

**На снимке: Бердибек Сапарбаев (слева) и аким ЗКО Бактыкожа Измухамбетов.**

## КПО получает награду «Би Джи Групп»

В конце ноября 2008 года компания «Би Джи Групп» провела очередную церемонию вручения наград Главного исполнительного директора, которая прошла в грандиозном дворце Хэмптон-Корт, расположенном на берегу реки Темзы близ Лондона, который также является одним из ценнейших памятников английской дворцовой архитектуры.

На церемонии награждения, наряду с победителями в девяти номинациях, а также вместе

с другими участниками конкурса, присутствовали представители всех подразделений «Би Джи Групп» со всего мира. Награды победителям конкурса лично вручал Главный исполнительный директор «Би Джи Групп» Фрэнк Чапмэн.

На этом престижном конкурсе компания КПО получила поощрительную награду в категории «Улучшение методов производства». Следует отметить, что компания КПО удостоилась этой награды за проведенную

работу по снижению углеводородных выбросов на Карачаганакском месторождении посредством использования сепаратора Megaflow.

Конкурс на награды Главного исполнительного директора компании «Би Джи Групп» проводится с 2002 года. В 2008 году конкурс был проведен в седьмой раз. Основная цель конкурса – продвигать и поощрять все нововведения, достигнутые компанией «Би Джи Групп» на проектах, где компания занимается добычей углеводородов.

Со дня проведения первого конкурса на награды Главного исполнительного директора число заявок на участие в этом конкурсе с каждым годом возрастает.

По результатам последних трёх лет на Карачаганаке наблюдается постоянное улучшение показателей утилизации газа. Здесь внедрена самая современная технология по борьбе с загрязнением атмосферы газообразными отходами. Разрабатывается стратегия сокращения объемов сжигаемого в факелах газа, которая предусматривает использование экологически безопасных («зелёных») горелок, исключая образование сажи и микрочастиц при горении газов в факелах и на скважинах.



На снимке: Айнагуль Хасанова получает поощрительную награду.



Команда КПО во время церемонии награждения.

## Руководители отмечены правительственными наградами



Роджер Фокс, генеральный директор КПО и Нуржан Камалов, управляющий КПО по связям с правительством и корпоративной политике, были отмечены высокими правительственными наградами Президента Республики Казахстан Нурсултана Назарбаева за заслуги перед государством, активную общественную деятельность, значительный вклад в социально-экономическое и культурное развитие страны, укрепление дружбы и сотрудничества между народами.

Роджер Фокс был награжден орденом «Достык» II степени, а Нуржан Камалов – орденом «Курмет». Ордена были вручены акимом Западно-Казахстанской области Бактыкожой Измухамбетовым на церемонии, посвященной Дню независимости Республики Казахстан в г. Уральске.

Высокие государственные награды руководителей КПО служат не только признанием их личных заслуг, но всего коллектива КПО и вклада Карачаганакского проекта в экономику Казахстана.



## КОЛОНКА РЕДАКТОРА

Редакция газеты «Новости Карачаганак» поздравляет всех своих читателей с Новым 2009 годом. Мы желаем вам и вашему близкому всего самого наилучшего в Новом году и пользуясь этой возможностью благодарим всех тех, кто принимал и продолжает принимать активное участие в выпуске газеты «Новости Карачаганак», тем самым оказывая нам неоценимую помощь в получении интересных материалов для публикаций.

С большим удовольствием мы сообщаем, что с января нового года корпоративная газета КПО будет выпускаться ежемесячно не только на русском и английском языках, но и на казахском. Тем самым компания КПО подтверждает свою приверженность оказывать дальнейшую поддержку государственному языку. Руководство компании КПО уделяет большое внимание развитию казахского языка, предлагая различные курсы обучения, а также активно используя язык при ведении деловых отношений. За последние несколько лет отмечается все большая тенденция по использованию казахского языка внутри компании.

Хотелось бы отметить, что решение о выпуске газеты на казахском языке было принято по просьбе сотрудников компании КПО, местных организаций, а также жителей, в близлежащих от месторождения сел.

Также мы хотели бы напомнить, что газета «Новости Ка-

рачаганак» выпускается в сотрудничестве с департаментом по корпоративным связям КПО. Так же, как и прежде, на страницах газеты мы будем предоставлять самую свежую и точную информацию о Карачаганакском нефтегазоконденсатном месторождении, политике руководства компании, событиях, новых проектах и вкладе КПО в социально-экономическое развитие района и области. Мы также будем рассказывать нашим читателям о культурной жизни города Аксай, событиях и, конечно же, интересных людях, проживающих в этом регионе.

Необходимо отметить, что в целом, «Новости Карачаганак» были оценены по достоинству руководством и работающим персоналом КПО, компаниями-учредителями, а самое главное, населением сельских округов,

расположенных вблизи месторождения. Совершенно очевидно, что информационное обозрение подобного типа необходимо, и мы хотели бы вас заверить, что приложим все усилия для того, чтобы сделать его, с вашей помощью, еще более информативным и интересным.

Мы уверены, что в каждом департаменте КПО есть что-то интересное, о чем можно было бы рассказать на страницах газеты. Поэтому обращаемся к вам с просьбой, чтобы вы продолжали оказывать помощь нашему коллеге Аскару Тапалову, который отвечает за выпуск газеты, включая ее дизайн. Вы можете связаться с ним либо по телефону 8 573 222 2658 или по электронной почте TapalA@kpo.kz



Накануне профессионального праздника энергетиков мы встретились с **Куантай Нуржановым, руководителем сектора коммерческих изменений и энергоснабжения КПО, и попросили его ответить на некоторые наши вопросы.**



Куантай Нуржанов.

**- Куантай, Карачаганакское месторождение является одним из крупнейших нефтегазоконденсатных месторождений в мире. Все производственные объекты, находящиеся на месторождении Карачаганак, обеспечиваются бесперебойной поставкой электроэнергии. Не могли бы вы подробнее рассказать об этой энергосистеме КПО?**

- Как известно в число производственных объектов КПО входят: Карачаганакский перерабатывающий комплекс (КПК), ГП-3 и ГП-2, являющиеся установками сепарации газа и жидких углеводородов и обратной закачки газа в пласт, а также 635 километровой экспортный трубопровод Карачаганак-Большой Чаган-Атырау, предоставляющий возможность выхода карачаганакской нефти на мировой рынок через систему КТК. Вы понимаете, что все эти объекты работают исключительно при помощи электроэнергии. Сам же процесс добычи, переработки и транспортировки углеводородного сырья на Карачаганакском месторождении является очень энергоемким. Это вполне обосновано. Для того, чтобы обеспечить транспортировку конденсата от Карачаганака до Атырау и для того, чтобы обеспечить закачку газа в пласт требуются насосы и компрессоры высокой производительности и мощности.

Уровень развития инфраструктуры Западно-Казахстанской области и отсутствие достаточного количества генерирующих мощностей не позволяют рассчитывать на использование местной электроэнергии для нужд месторождения.

Поэтому в рамках программы освоения и развития Карачаганского нефтегазоконденсатного месторождения (КНГКМ) и в соответствии с условиями ОСРП было заложено строительство Газотурбинной электростанции (ГТЭС) с тем, чтобы помимо обеспечения электроэнергией объектов, находящихся на месторождении, поставлять электроэнергию мощностью не менее чем 20 МВт в Аксай и близлежащие населенные пункты Западно-Казахстанской области (ЗКО).

Уже в августе 2001 года было завершено строительство первой газотурбинной установки мощностью 40 мегаватт. Но в тот момент инженерные сооружения и коммуникации не были готовы к приему электроэнергии с ГТС КПК, и поэтому первый ток был экспортирован для нужд Западно-Казахстанской области.

5 сентября 2001 года в присутствии Президента Казахстана Нурсултана Назарбаева была проведена торжественная це-

### Справка

Куантай Нуржанов закончил Алматинский энергетический институт, по специальности энергоснабжение. Проработал в сфере электроэнергетики более 23 лет. Прошел все ступени от электрика до руководителя структурного подразделения АО «Уральскэнерго». В КПО работает с 2001 года. Начинать работать в качестве диспетчера газотурбинной электростанции Карачаганакского перерабатывающего комплекса (КПК).

ремонта официального пуска ГТЭС КПК.

В последующие периоды были введены в строй вторая и третья турбины. Таким образом, с запуском электростанции Президент Казахстана положил начало подаче 20 МВт электроэнергии в национальную электрическую сеть. Электростанция, мощностью в 120 МВт, состоящая из трех газотурбинных генераторов, построенная американской компанией «Дженерал Электрик», явилась важным элементом инфраструктуры КПК, обеспечивающей работу основных производственных объектов Карачаганакского месторождения.

Экспорт электроэнергии в энергосистему области постоянно увеличивался и превысил объемы, оговоренные в ОСРП.

**- В каком году был введен 4-й газотурбинный генератор и какова была необходимость в его строительстве?**

- 4 ГТГ был введен в эксплуатацию в 2005 году, и общая установленная мощность электростанции достигла 160 МВт. Хочу сразу же отметить, что все четыре турбины оснащены последними передовыми топливными системами и являются самыми экологически чистыми в мире.

В 2006 году была увеличена пропускная способность линий для того, чтобы обеспечить безопасную передачу в область большего количества электроэнергии.

Что касается вашего вопроса относительно необходимости строительства 4-го ГТГ, то могу сказать следующее: с запуском Карачаганакского перерабатывающего комплекса (КПК) начали расти и собственные потребности КПО в электроэнергии, которые

в настоящий момент достигли 70 мегаватт. Чтобы не допустить снижения подачи электроэнергии в область, руководством КПО по просьбе Правительства РК было решено построить 4-й газотурбинный генератор. С вводом в эксплуатацию дополнительного генератора увеличилась возможность эксплуатационной гибкости всех генераторов, как например, при необходимости ремонтно-профилактических работ, а также в случае аварии.

Не менее важным является то, что с вводом 4-го ГТГ, повысилась стабильность электрических поставок, а также больше электричества, по сравнительно низкой цене, стало поставляться в местные и региональные электросети, что позволило в значительной степени удовлетворить потребность в электроэнергии Западно-Казахстанского региона.

**- Что представляет из себя энергосистема КПО в настоящее время?**

- В настоящий момент энергосистема КПО представляет собой большой и сложный комплекс, включающий в себя электростанцию, подстанции и линии электропередач 110/35/6кВ, распределительные устройства на КПК, ГП-2, ГП-3 и системы сбора.

Для обеспечения безаварийной и надежной работы этой структуры задействовано большое количество электротехнического персонала КПО и подрядных организаций, которые выполняют большой объем работ по эксплуатации и техническому обслуживанию электрооборудования.

Дежурный персонал компании CAIH Power, являющейся поставщиком услуг по обслуживанию ГТЭС КПК, осуществляет круглосуточное управление процессом производства электроэнергии и обеспечения безопасной работы энергосистемы КПО в режиме параллельной работы в Единой Энергосистеме Республики Казахстан.

За прошедшие несколько лет у нас сложились хорошие деловые отношения с коллективом АО «Западно-Казахстанская РЭК» и с их дочерней компанией ТОО «Акжайкэнергосауда», которая в соответствии с резолюцией Совместного Комитета Управления (СКУ) назначена стороной по получению электроэнергии от

ГТС КПК, и которая занимается куплей-продажей электроэнергии в области.

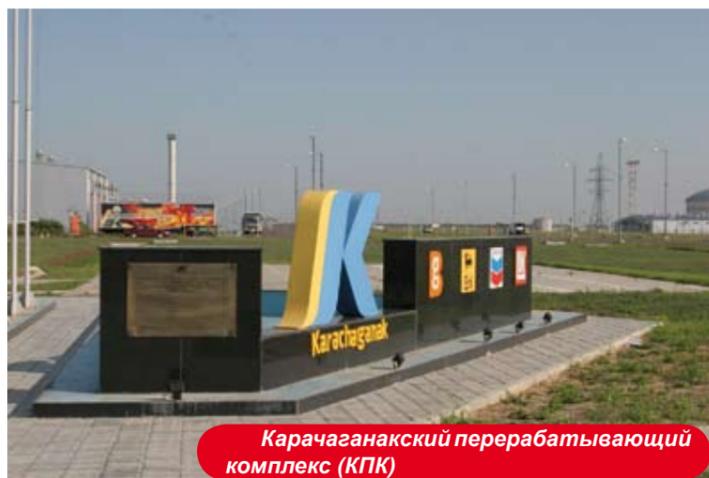
Прочные и долгосрочные отношения связывают КПО и с другими энергоснабжающими и энергопередающими компаниями Западно-Казахстанской и Атырауской областей, с Системным оператором Национальной электрической сети в лице АО «KEGOC». Все они предоставляют нам свои услуги на рынке электрической энергии Казахстана, весомой частью которого выступает и КПО.

**- Как бы вы могли вкратце охарактеризовать значимость энергетики как для всей страны, так и для обычного человека?**

- Энергетика - стержень

КПК и поставляемая в область, существенно дешевле, чем поставляемая от других источников и из той же России. Это позволило снизить общий тариф на электроэнергию для всех потребителей, и в первую очередь для населения. Учитывая тот фактор, что низкая стоимость энергоносителей способствует развитию индустрии, можно с уверенностью сказать, что КПО внесло огромный вклад в экономику области и в социальную жизнь населения. И в настоящий момент этот процесс продолжается.

За последние полтора года экспорт электроэнергии стабилизировался на отметке 46-48Мвт, и за 2007 год объем экспорта составил 376млн. кВт/часов. Для



Карачаганакский перерабатывающий комплекс (КПК)

строительства экономики нашего общества. Уровень развития любой страны, ее технико-экономический потенциал отражаются уровнем развития энергетики. Это уникальная отрасль, которая каждый день обеспечивает теплом и светом всех граждан нашей страны. Трудно себе представить, как жили бы люди без электроэнергии, трудно переоценить значение работы энергетиков, чьим неустанным трудом создается одно из самых необходимых благ - тепло, которое поступает к каждому потребителю, обеспечивая комфорт в домах горожан и нормальное функционирование организаций и учреждений.

**- Какую выгоду или пользу для западноказахстанцев принес запуск ГТС КПК на полную мощность?**

- Судите сами: электроэнергия, вырабатываемая на ГТС

сравнения, в 2007 году общее потребление электроэнергии области, без учета объектов КПО, составило 825 млн. кВт/часов, из них около 45% произведено для нужд области на Газотурбинной электростанции КПК. Это огромный вклад КПО в общий объем производства электроэнергии в Казахстане и в обеспечение энергонезависимости региона.

Стоит отметить, что в ноябре общая выработка электроэнергии на ГТС КПК превысила 4млрд. кВт/ч, а в марте 2008 года экспорт в Западно-Казахстанскую область достиг рекордной отметки и перешагнул рубеж 2 млрд. кВт/ч.

За неполные 11 месяцев 2008 года, компания КПО произвела для нужд области более 353 млн. кВт/ч и поставки электроэнергии в этом году ожидаются на уровне не меньше, чем за прошлый год.

**- Указом Президента РК от 15 ноября 2003 года третье воскресенье декабря объявлено Днем энергетика. Каковы ваши пожелания коллегам-энергетикам?**

- В этом году это 21 число, но символически все энергетика отмечают свой праздник 22 декабря - в самый короткий световой день в году, когда электроэнергия особенно востребована.

В преддверии наступающего профессионального праздника поздравляю всех работников сферы электроэнергетики, работающих на месторождении, а также наших коллег и подрядчиков как на месторождении, так и за его пределами, которые вносят свой вклад в обеспечение бесперебойного электроснабжения и способствуют успеху нашей компании. Сердечно желаю вам успехов в профессиональной деятельности, крепкого здоровья, бодрости духа, неиссякаемой энергии. Счастья и благополучия вам и вашим семьям!



Электростанция

## ЭНЕРГИЯ КАРАЧАГАНАКА НА БЛАГО ЖИТЕЛЕЙ

Свыше десяти лет назад фирмами-партнерами по Карачагану – «Би Джи Групп», «Эни», «Шеврон» и ЛУКОЙЛ – было положено начало масштабного освоения запасов Карачаганакского нефтегазоконденсатного месторождения. С тех пор партнеры КПО инвестировали в проект свыше 5,5 миллиардов долларов США, что позволило применить передовые технологии добычи и переработки углеводородного сырья на одном из самых сложных с технической точки зрения месторождений мира.

Уровень добычи на Карачагане сегодня достигает рекордной отметки, а в целом, месторождение обеспечивает до 48% общей добычи газа в Казахстане и около 18% общего объема добычи жидких углеводородов.

Поставка топливного газа в Приуралье в настоящее время осуществляется из России по газопроводу высокого давления «Оренбург-Новопсков». Газопровод «Карачаганак-Уральск» послужит альтернативным энергетическим маршрутом, который позволит осуществлять поставку топливного газа в Западно-Казахстанскую область.

В то время как строительство газопровода представляет собой масштабную инженерную задачу, реализация этого проекта окажет положительный эффект в плане улучшения уровня жизни жителей населенных пунктов,

расположенных вдоль маршрута газопровода, и послужит стимулом для дальнейшего развития промышленного потенциала, что обеспечит интеграцию с планами руководства Западно-Казахстанской области по газификации региона.

В мае 2005 года Правительством Республики Казахстан, Западно-Казахстанским областным акимом и партнерами по Карачагану была достигнута договоренность о строительстве газопровода «Карачаганак-Уральск». Вскоре после этого состоялась встреча с Президентом Казахстана Нурсултаном Назарбаевым, в ходе которой был официально подписан Меморандум о реализации данного проекта.



**Бактыкожа ИЗМУХАМБЕТОВ, аким Западно-Казахстанской области**

«Прежде всего я свою работу как аким ЗКО начал с того, чтобы как можно быстрее решить вопрос строительства газопровода Карачаганак-Уральск по поручению Главы государства в ходе визита в мае 2005 года. В результате проведенной работы нам удалось в конце 2007 года начать это строительство. На сегодня работа идет, строится газопровод длиной 150 км, проектная стоимость 204 млн. долларов. Строительство этого газопровода даст возможность газифицировать 146 населенных пунктов с населением 92 тысячи человек».

Освоение Карачаганского месторождения вносит ощутимый вклад в развитие экономики региона и повышение благосостояния местных жителей. Газопровод «Карачаганак-Уральск» послужит дополнительным маршрутом транспортировки столь необходимого и экологически чистого природного газа в Западно-Казахстанскую область. Ожидается, что с течением времени этот проект будет способствовать укреплению экономического и промышленного потенциала всего западно-казахстанского региона.



**Антонио БАЛДАССАРРЕ, директор КПО Б.В. по производству:**

«Реализация этого важного проекта стала возможной благодаря инициативе Президента Казахстана Нурсултана Назарбаева и правительства Республики. Газопровод обеспечит надежную поставку газа западно-казахстанскому региону. Реализация проекта окажет позитивное воздействие на рост промышленного и экономического потенциала республики и будет иметь благоприятный экологический эффект, так как известно, что «голубое топливо», которое будет поставляться жителям области, является одним из самых чистых источников энергии. Строительство этого 150-километрового газопровода знаменует новый этап в экономическом и социальном развитии Западно-Казахстанского региона и послужит дополнительным стимулом для его развития».

На сегодня уже завершено строительство большей части основного участка газопровода «Карачаганак-Уральск». Этот важный социальный проект будет содействовать развитию внутреннего рынка природного газа, а также дальнейшему промышленному росту, предоставляя необходимую энергию населенным пунктам области».

Одним из основных приоритетов для КПО в ходе реализации проекта является обеспечение

вклада в устойчивое развитие экономики региона, что достигается благодаря привлечению казахстанских подрядчиков и поставщиков к строительству газопровода «Карачаганак-Уральск».



**Нуржан КАМАЛОВ, исполнительный управляющий по связям с правительством и корпоративным вопросам:**

«КПО следует обязательно, заложенному в Окончательном Соглашении о Разделе Продукции, согласно которому мы отдаем приоритет казахстанским компаниям при условии, что они отвечают нашим требованиям в плане производственной деятельности, цены, качества и сроков исполнения заказов. На сегодня уже более восьмиста казахстанских компаний продемонстрировали свою способность соответствовать высоким стандартам КПО, а в течение последнего десятилетия нашими казахстанскими поставщиками было освоено более двух с половиной миллиардов долларов США. Подрядчиком КПО по строительству магистрального газопровода была назначена алматинская компания «Казстройсервис». После завершения строительства газопровод будет передан специализированной распределительной компании, которую выберет акимат ЗКО. Эта компания в последующем и будет отвечать за эксплуатацию и техническое обслуживание газопровода «Карачаганак-Уральск».

Скоро природный газ Карачаганак поступит в дома жителей населенных пунктов, расположенных на левом берегу реки Урал, которые находятся между Карачаганакским месторождением и городом Уральск. Газопровод соединится с газораспределительной станцией в районе села Новенький возле областного центра.



## ЗАПАДНО-КАЗАХСТАНСКОГО РЕГИОНА

Вдоль газопровода предусмотрено несколько ответвлений. Это Тунгуш, Березовка, Аксай, которые соединятся с существующими газораспределительными станциями, а также возле населенных пунктов Джамбейты и Новопавловка, где предусмотрено строительство новых газораспределительных станций.

Строительство газопровода осуществляется в несколько этапов. После геодезического исследования маршрута и снятия верхнего слоя почвы, проводится раскладка труб и подготовка к сварочным работам. После сварки трубы укладываются в траншею на глубину примерно два метра. После проверки технического состояния трубопровода траншею засыпают и проводится рекультивация земли. Перед вводом в эксплуатацию проводится пуско-наладка и госприемка газопровода.



**Марко Барбаросса, менеджер проекта строительства газопровода «Карачаганак-Уральск»:**

«20-дюймовый газопровод протяженностью 150 км берет начало на Карачаганакском перерабатывающем комплексе и соединяется с системой газораспределительной станции в районе Уральска. Проектное давление газопровода – 80 бар, вместе с тем рабочее давление на выходе из КПК составит 63 бар.

Высококачественные стальные трубы, соответствующие требованиям международных стандартов, изготовлены немецкой трубопрокатной компанией «Маннесманн», которая считается одним из мировых лидеров в этой сфере. Недавно представители акимата Западно-Казахстанской области и КПО посетили завод «Маннесманн», ознакомились с производственным процессом и сами убедились в высоком качестве трубопроката.

Мы добились хорошего прогресса в строительстве. Свыше 70 километров труб уложено вдоль трассы газопровода. Проведена сварка более 50 километров труб, сварные швы обработаны защитным слоем на протяжении 45 километров, 40 километров уложено в траншею и засыпано более 35 километров трубопровода.

Мобилизация персонала продолжается, и мы ожидаем, что на пике строительства на проекте будут трудиться около 530 человек. Как в Уральске, так и в Аксае строительные бригады прошли обучение стандартам КПО в сфере охраны труда и производственной безопасности.

Проектирование и управление материально-техническими аспектами строительства являются одними из важнейших направлений наряду с обеспечением производственной безопасности, охраны труда и окружающей

среды. Приоритетом КПО является безопасность всего персонала, занятого в проекте. Помимо этого, компания осуществляет мероприятия, призванные обеспечить охрану окружающей среды и защитить флору и фауну в районе трубопровода. Система охраны окружающей среды КПО прошла сертификацию на соответствие стандарту ИСО 14001, что на практике означает лучший экологический контроль и повышение эффективности производственной деятельности.



Карлыгаш ТУКУПОВА, начальник строительного участка: «Приоритетной задачей для нас является обеспечение понимания всем персоналом, задействованным в проекте строительства газопровода, своей роли, возможного воздействия и экологических рисков, связанных с различными видами работ. Перед началом работ проводится детальная оценка рисков в сфере производственной безопасности, охраны труда и окружающей среды. Сотрудникам КПО и подрядных организаций предоставляется необходимое оборудование и инструменты для защиты от подобных рисков. На сегодня нами достигнут большой прогресс – сотрудники проекта отработали 350 тысяч человеко-часов без потери рабочего времени в результате производственного травматизма».

В течение прошедших одиннадцати лет компания КПО, совместно с Республикой Казахстан и национальной компанией «КазМунайГаз» достигла больших успехов. Столь эффективное и взаимовыгодное сотрудничество служит залогом полной реализации потенциала Карачаганакского месторождения.

Строительство газопровода «Карачаганак-Уральск» послужило новым этапом в поступательном развитии западно-казахстанского региона. Совместное сотрудничество акимата ЗКО, компании КПО и жителей области служит гарантией положительного и устойчивого эффекта от реализации проекта в сфере трудоустройства, развития местного потенциала, передачи технологий и соответствующего развития местной инфраструктуры на общее благо западно-казахстанского региона и жителей Приуралья.



# Департамент Инфраструктуры

Редакция газеты «Новости Карачаганака» продолжает публиковать материалы, рассказывающие о различных департаментах и отделах КПО. В этом номере газеты мы расскажем о Департаменте Инфраструктуры и Сервиса, который был создан 6 октября 2003 года. Со дня своего создания департамент прошел несколько стадий реорганизаций, и на сегодняшний день в его состав входят следующие подразделения: **Отдел Сервисного Обслуживания, Отдел Техники Безопасности, Транспортный Отдел, Отдел Службы Безопасности и Секция по Управлению Производством.**

Возглавляют Департамент Инфраструктуры и Сервиса менеджеры **Стивен Грейсон и Алессандро Мазiero.**

В целом, работа Департамента Инфраструктуры и Сервиса представляет из себя довольно сложный механизм, охватывающий обширную сферу деятельности, заключающуюся, прежде всего, в предоставлении безостановочных сервисных услуг для производственных нужд компании. Это, прежде всего, предоставление транспортных и бытовых услуг, организация поездок персонала компании к месту назначения, организация питания персонала КПО, полная поддержка офисного обеспечения и ремонт зданий, организация услуг по техническому обслуживанию внешнезаводских помещений на месторождении, управление отходами.

Кроме того в функции департамента Инфраструктуры и Сервиса входят обеспечение мер безопасности и охрана, а также постоянная координация совместных действий с местными органами власти и правоохранительными органами как в Аксае, так и в Уральске. Департамент очень тесно сотрудничает с местными правоохранительными органами и миграционными службами.

## Отдел Сервисного Обслуживания

В отделе трудятся около 60 человек под управлением менеджеров отдела **Дэна Маршалла и Микеле Чикконе.**

Отдел состоит из 4-х секций, которые работают в разных направлениях:

### Секция по Администрированию городка

Руководителями секции являются **Дэвид МакЮин и Куралая Нуралина.**

Секция ответственна за предоставление жилья в Чешском и Пилотных городках, за обеспечение услуг по питанию во всех столовых КПО на должном уровне, за функционирование спортивных залов в обоих городках, а также за работу центров досуга.

Центральный офис секции размещен в Чешском городке. В Чешском и в Пилотном городках администраторы дежурят все 24 часа в сутки и при необходимости всегда могут помочь или ответить на возникшие вопросы жильцов.

Деятельность данной секции, так же как и всего отдела Сервисного Обслуживания, направлена не только на поддержание предоставляемых услуг, но и на постоянное улучшение их качества. Так, совсем недавно в спортивных залах городков было установлено новое спортивное оборудование в рамках дальнейшего развития программы «Здоровый образ жизни», что привлекло к занятию спортом еще большее количество работников компании. В Чешском городке был отремонтирован Центр Досуга, который посещают не только резиденты городка, но и все работники компании. В настоящий момент идет реконструкция здания, которое в скором времени будет использоваться как многофункциональный конференц-центр.

### Секция по Сервисному Обслуживанию



Менеджеры департамента **Стивен Грейсон и Алессандро Мазiero**

### Месторождения

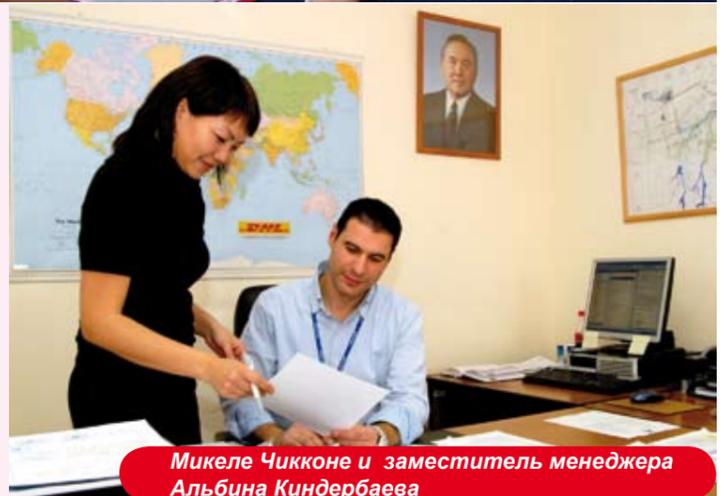
Руководителями секции являются **Балжан Бектурсинова и Нурия Павлова.**

Работа данной секции не всегда заметна, но она играет важную роль в оказании необходимых сервисных услуг работникам месторождения. Основная деятельность секции включает в себя техническое обслуживание зданий, управление отходами, промышленную стирку, поддержание чистоты и порядка на территории месторождения, а также внутри офисных помещений и т.д.

На каждом объекте месторождения всегда присутствует представитель секции, в обязанности которого входит обеспечение порядка и своевременное выполнение заявок, устранение каких-либо неполадок и обеспечение бесперебойной работы подрядчиков. Так, за территорию ГП-2 и ГП-3 отвечает Бек Мухитов. На КПК это Нуржамал Мукангалиева и Клара Длимова, а в Пилотном городке Ержан Имангалиев и Жазира Мергенова.

### Секция по Офисному Обслуживанию

Руководителями секции являются **Нуржан Абдрахманов и Алексей Сапрынский.**



**Микеле Чикконе и заместитель менеджера Альбина Киндербаева**



**Дэвид МакЮин со своими коллегами**



**Секция по организации поездок**



**Отдел по Технике Безопасности ИИС**



**Секция по сервисному обслуживанию месторождения**

# и Сервиса компании КПО

Секция занимается всем, что связано с офисным обеспечением персонала компании КПО. Это включает офисные здания и их техническое обслуживание, организацию переездов из одного офиса в другой, аренду и техническое обслуживание складских помещений, проведение ремонтных работ, установку и техническое обслуживание сплит-систем и кондиционеров, установку и техническое обслуживание противопожарных систем, предоставление мебели и канцелярских товаров, предоставление полиграфических услуг, транспортировку и доставку документов внутри и за пределами страны.

Всего в секции трудятся 23 человека, которые следят за полным обеспечением почти 30 зданий и помещений, расположенных в Аксае и на месторождении, а так же в Уральске.

В рамках программы по консолидации департаментов компании несколько отделов переехало в новые здания. Это Отдел Скважинных Операций и Отдел нефтяной Инженерии, готовится к консолидации и Корпоративный отдел ТБ и ООС.

Учебный центр получил полностью отремонтированное и вновь обставленное здание для проведения учебных курсов.

Одновременно секция работает над проектом 5 дополнительных офисных помещений на месторождении, который уже подходит к концу и в скором времени будет запущен в эксплуатацию.

## Секция по Организации Поездок

Руководителями секции являются **Нафиса Гапазова и Лариса Грибанова**.

Данная секция представляет собой небольшое агентство внутри компании КПО, которое занимается организацией перелетов на еженедельном рейсе Лондон-Уральск-Лондон, обеспечивает организацию командировок для работников и гостей компании.

Для того, чтобы организовать одну поездку, специалист секции должен обеспечить билет в обе стороны, убедиться в том, что транспорт для встреч/проводов с/в аэропорт будет обеспечен, забронировать гостиницу, при необходимости заказать VIP зал в аэропорту, а затем подтвердить все данные по организации поездки инициатору запроса.

Только за 2008 год специалистами секции было организовано около 10000 поездок как внутри Казахстана, так и за его пределами.

## Отдел по Технике Безопасности ИИС

Отдел ТБ, как одно из подразделений ИИС, существует чуть больше года. За этот небольшой срок проделана огромная работа. На сегодняшний день в отделе трудятся 25 сотрудников, а возглавляют отдел **Гайнулла Тажиев и Дмитрий Ульяновский**.

Весь отдел делится на две основные группы – это Служба Дорожной Безопасности и Служба ОТ, ТБ и ООС сервисного об-

служивания.

Название Службы Дорожной Безопасности говорит само за себя. В задачу группы входит не только контроль за безопасной ситуацией на дороге, но также внедрение культуры безопасного дорожного движения внутри компании и среди всех подрядчиков КПО.

Служба Дорожной Безопасности проводит мониторинг соблюдения скоростного режима и правил дорожной безопасности водителями автотранспортных средств КПО и подрядных организаций, а также осуществляет контроль техники вождения, надлежащего использования вверенных автотранспортных средств и соблюдения правил безопасности дорожного движения. Кроме того, применяет Системы мониторинга транспортных средств, таких как приборы Siemens VDO FM 300, установленные на всех принадлежащих КПО транспортных средствах.

Одновременно группа ведет большую работу по Безопасному Дорожному Движению, устанавливая ограничители скорости, дорожные знаки, проводя работы по маркировке дорог, а также периодически проводит совещания по ТБ со всеми водителями КПО и подрядных организаций, осуществляет патрулирование дорог в г. Аксай и на месторождении.

Работники Службы Дорожной Безопасности принимают активное участие в расследовании всех дорожно-транспортных происшествий и нарушений Правил дорожного движения, допущенных водителями КПО и подрядных компаний. Обобщают и распространяют опыт безаварийной работы лучших водителей КПО, водителей подрядных компаний и готовят предложения о поощрении лучших трудовых коллективов среди водительского состава.

Служба ОТ, ТБ и ООС сервисного обслуживания следит за соблюдением противопожарной безопасности и безопасным техническим состоянием всех зданий Чешского и Пилотного городков, всех офисных помещений в Аксае, внешнезаводских объектов на месторождении и всех столовых компании. В помощь подрядным организациям организуются совещания и тренинги по ТБ для их работников. Осуществляется контроль за соблюдением правил ОТ, ТБ и ООС во время проведения строительных, технических и других работ, регулярно проводится инспекции всех подотчетных зданий и сооружений

## Транспортный Отдел

Всего в отделе 37 работников, которыми руководит **Тулген Каримов**.

Транспортный Отдел играет очень большую роль как в работе департамента ИИС, так и всей компании.

В обязанности Транспортного Отдела входит обеспечение ежедневной перевозки всего персонала на работу и обратно, обеспечение транспорта для встреч/

проводов персонала и гостей компании с/в аэропорты Уральска и Оренбурга, еженедельное обеспечение транспорта с/в Уральск в выходные дни для работников, предоставление специализированной техники для производственных нужд компании, содержание дорог в зимнее время между Аксаем и месторождением, а также на территории месторождения и внутри города Аксай, техническое обслуживание техники компании, инспекция технического состояния автотехники подрядных организаций и многое другое.

Несмотря на то, что будни здесь, как правило, достаточно активные, и все заявки требуют их срочного выполнения, они с этим справляются, так как каждый работник по-настоящему «болеет душой» за работу.

Нельзя не отметить работу, проделанную Транспортным Отделом во время Планово-профилактических работ в конце прошлого года. В короткие сроки нужно было найти дополнительную спецтехнику, проверить ее исправность, обучить водителей. Для того, чтобы не сорвать намеченные производственные планы, приходилось работать без выходных, но все было выполнено в сроки, без задержек и срывов, на высоком профессиональном уровне.

## Отдел Службы Безопасности

Обеспечение безопасности является неотъемлемой частью деятельности КПО. Руководящим принципом Службы Безопасности КПО является всеобщая совместная работа для обеспечения лучшего понимания вопросов и задач безопасности и определения оптимальных решений.

В 2007 году отдел выпустил Руководство Службы Безопасности, которое включает основные принципы безопасного поведения, инструктажи по безопасности и рекомендации и много другой полезной информации. В дополнение к этому Отдел СБ регулярно издает

бюллетени, сообщения по безопасности в Интранете, публикует статистику и рекомендации. Кадры СБ профессионально подготовленные для обеспечения безопасности персонала и активов КПО. Они работают здесь для обеспечения защиты всех работников компании и охраны объектов от посягательств в любой форме.

Работники СБ всегда готовы выслушать пожелания, мнения и соображения относительно вопросов безопасности.

## Секция по Управлению Производством

Руководителями секции яв-

ляются **Турсынбек Нурединов и Нургуль Мухитова**.

Данная секция занимается планированием бюджета и контролем затрат, разработкой краткосрочной и долгосрочной стратегии отдела, администрированием контрактов, подготовкой периодических отчетов о всей деятельности отдела и т.д.

Кроме того, секция внедряет новые самостоятельно разработанные методы контроля, направленные на повышение эффективности планирования, производства, управления, контроля и отчетности отдела.



Транспортный отдел



Секция по управлению производством



Секция по офисному обслуживанию

## ҚР Еңбек және халықты әлеуметтік қорғау министрлігі, БҚО әкімдігі мен КПО арасында ынтымақтастық туралы меморандумға қол қойылды

2008 жылғы қарашаның 28 күні «Карачаганак Петролиум Оперейтинг Б.В.» компаниясы КПО ҚР Еңбек және халықты әлеуметтік қорғау министрлігі мен Батыс Қазақстан облысы әкімдігімен ынтымақтастық туралы бірлескен меморандумға қол қойды.

Ағымдағы қаржы жағдайын ескере отырып, меморандум мақсаты компания мен Қазақстан Республикасы арасында әлеуметтік жауапкершілік пен еңбекті қорғау саласында ынтымақтастықты нығайту болып табылады. Ақсай қаласындағы меморандумға қол қою рәсімінде ҚР Еңбек және халықты әлеуметтік қорғау министрі Бердібек Сапарбаев, БҚО әкімі Бақтықожа Ізмұхамбетов және КПО-ның бас директоры Роджер Фокс қатысты.

«КПО министрлік пен БҚО әкімдігімен тығыз ынтымақтастықта болу мүмкіндігін қуана құптайды. Бұл меморандумға қол қою КПО-ның әлеуметтік бастамаларын жүзеге асыруда маңызды кезең болып табылады, сонымен бірге компания ұжымы жұмысшыларының құқықтарын қорғауға кепілдік ретінде қызмет етеді» - деп атап көрсетті КПО-ның бас директоры Роджер Фокс.

Бұл меморандум әлеуметтік қорғау мен әлеуметтік-экономикалық даму саласындағы іскерлік қарым-қатынастар үшін негізгі бағыт болып табылады. Аталған жаңалықты меморандумға қол қою рәсіміне қатысқан КПО қызметкерлері мен кәсіподақ өкілдері үлкен энтузиазммен қабылдады.



### КПО басшылары Үкіметтік наградалармен марапатталды



КПО-ның бас директоры Роджер Фокс пен КПО-ның Үкіметпен байланыс және корпоративті саясат жөніндегі меңгерушісі Нұржан Камалов мемлекет алдындағы еңбегі үшін, белсенді қоғамдық қызметі, еліміздің әлеуметтік-экономикалық және мәдени дамуына, халықтар арасындағы достық пен іскерлік қарым-қатынасты нығайтуға елеулі үлес қосқаны үшін Қазақстан Республикасының Президенті Нұрсұлтан Назарбаевтың жоғары Үкіметтік наградаларына ие болды.



Роджер Фокс II дәрежелі «Достық» орденімен, ал Нұржан Камалов «Құрмет» орденімен марапатталды. Оны Батыс Қазақстан облысының әкімі Бақтықожа Ізмұхамбетов Орал қаласында өткен ҚР Тәуелсіздігі күніне арналған мерекеде табыс етті.

КПО басшыларының жоғары мемлекеттік наградалармен марапатталуы олардың жеке еңбектерінің ескерілуі ғана емес, КПО ұжымының да еңбегінің және Қазақстан экономикасына Қарашығанақ жобасының қосқан үлесінің еленуі болып табылады.

### Ақсай сұлуланып келеді

Ақсай қаласында былтырғы жылдың қазан айынан бастап КПО мен қалалық әкімдіктің біріккен «Ақсай қаласының жолдарын жақсарту» атты жобасы басталды. Жобаның құны бір миллион доллар. Бұл күрделі жұмыстың мердігері осыған дейін де КПО-ның жобаларына қатысып жүрген «Бөрлігазқұрылыс» компаниясы.

Орталық көшелердің негізгі қозғалыс бөліктерін асфальттау жұмыстары атқарылып болды. Кейбір жерлерде құрылысшыларға ескі асфальт жабындыларын алып тастауға тура келді. Бұдан басқа орталық көшелерде бордюр орнату жұмыстары жедел атқарылды.

Келісім-шарт талаптары бойынша КПО компаниясы бордюрларды орнату жұмысына инвестиция салады, ал көшелерді асфальттау қалалық бюджеттің есебінен жүзеге асырылады. Жолдарды жақсарту КПО-ның Ақсай қаласының жолдарын қайта жобалауға бағытталған әлеуметтік жобалар бағдарламасы шеңберінде жүзеге асырылды. Ақсай қаласының жолдарын жақсарту жобасы осы жылдың көктемінде қайта жалғасын табатын болады.

Бордюр орнатылғаннан кейін көшелер, жалпы қала келбеті едәуір өзгеріп, жақсарып қалғанын атап айтуға болады.

### КПО Би Джи Групп наградасын алды

2008 жылдың қараша айының соңында Би Джи Групп Лондонға жақын орналасқан Темза өзенінің бойындағы ағылшын сәулет өнерінің бағалы ескерткіштерінің бірі Хэмптон-Корт сәулетті сарайында Бас атқарушы директордың наградаларын тапсырудың кезекті рәсімін өткізді.

Марапаттау рәсімінде тоғыз номинация бойынша үздіктермен бірге және басқа да байқауға қатысушылармен қоса Би Джи Групптың дүние жүзіндегі барлық бөлімшелерінен өкілдер қатысып отырды. Байқау жеңімпаздарына жүлдені Би Джи Групптың Бас атқарушы директоры Фрэнк Чапман тапсырды.

КПО компаниясы осы байқауда «Өндіріс тәсілдерін

жақсарту» категориясы бойынша байқауға қатысқаны үшін ынтыластық сыйлығына ие болды. КПО компаниясы бұл наградаға Қарашығанақ кен орнында Мегаflow сепараторын пайдалану арқылы көмірсутегінің ауаға лақтырылуын азайту бойынша атқарылған жұмыстары үшін ие болғанын атап айтуымыз керек.

Бас атқарушы директордың наградаларының байқауын Би Джи Групп компаниясы 2002 жылдан бастап өткізіп келеді. 2008 жылы байқау жетінші рет өткізіліп отыр. Байқаудың негізгі мақсаты - Би Джи Групп компаниясының көмірсутегін өндіріп жатқан жобаларының барлығында енгізілген жаңалықтардың бәрін көрсету және қолдау.

Бас атқарушы директордың наградаларына өткен алғашқы байқауынан бастап байқауға қатысуға тапсырыстар жыл айынан артып келеді.

Қарашығанақта соңғы үш жылдың қорытындысы бойынша газды жою көрсеткіштерінің үнемі жақсарып келе жатқаны байқалады. Мұнда газ тектес қалдықтардың ауаны ластауымен күресудің ең жаңа технологиясы енгізілген. Газдың алауда жағылатын көлемін қысқарту стратегиясы жасалуда, олар алаулар мен ұңғымаларда газ жанғанда күл мен микробөлшектердің жиналуын болдырмайтын экологиялық қауіпсіз жануларды (жасыл) пайдалануды қарастырады.



# 22 желтоқсан-энергетика күні

**Біз энергетиктердің кәсіби мерекесі қарсаңында КПО-ның коммерциялық өлшемдер мен электрмен қамту секторының бастығы Қуантай Нұржановпен кездесіп, кейбір сұрақтарға жауап беруін өтінген едік.**



**Қуантай, Қарашығанақ кен орны дүние жүзіндегі ең ірі мұнайгазконденсат кен орындарының бірі болып табылады. Қарашығанақ кен орнындағы барлық өндірістік нысандар электр қуатымен үзіліссіз қамтамасыз етіледі. КПО-ның осы энергожүйесі туралы кеңірек айтып бермес пе екенсіз?**

- КПО-ның өндірістік нысандарының құрамына Қарашығанақ қайта өңдеу кешені (КПК), ГП-3, ГП-2 кіретіні, олардың газ бен сұйық көмірсутегін тазалау және газды пластқа кері айдау қондырғылары, сол сияқты КТК жүйесі арқылы қарашығанақ мұнайына әлемдік нарыққа шығу мүмкіндігін беретін Қарашығанақ –Үлкен Шаған - Атырау 635 километр экспорт тұрбажелісі кіретіні белгілі. Бұл нысандардың барлығы да тек қана электр қуатының күшімен жұмыс жасайтынын түсінетін боларсыз. Ал Қарашығанақ кен орнында көмірсутекті шикізатты өндіру, қайта өңдеу мен тасымалдау процесі көп электр қуатын қажет етеді. Ол негізсіз де емес. Конденсатты Қарашығанақтан Атырауға дейін тасымалдауға және газды пластқа қайта айдауды қамтамасыз ету үшін өндірістілігі және қуаттылығы жоғары на-сосстар мен компрессорлар қажет. Ал Батыс Қазақстан облысындағы электр қуатының мұндай үлкен көлемдегі жұмысты атқаруға күші жетпейтін. Міне, осы себептерден Қарашығанақ мұнайгазконденсаты кен орнын игеру мен оны дамытудың бағдарламасы шеңберінде ӘБНК (ОСРП) шарттары бойынша Газтурбиналық электр станциясының құрылысы салынып жұмыс жасай бастады. Яғни 2001 жылдың қыркүйек айында Қазақстан Президенті Н.Ә. Назарбаевтың қатысуымен арнайы ашылу салтанаты болғаны белгілі. Келесі жылдарда екінші, үшінші турбиналары іске қосылды. «Дженерал Электрик» америкалық компаниясы салған үш газтурбиналық генератордан тұратын қуаттылығы 120 МВт электр станциясы Қарашығанақ кен орнының негізгі өндірістік нысандарының жұмысын қамтамасыз ететін КПК инфрақұрылымының маңызды элементі болып табылады.

**Ал 4-інші газтурбиналық генератор іске қашан қосылды және оның құрылысы үшін қаншалықты қажеттілік болды?**

- 2005 жылы 4-інші газтурбиналық генератор пайдалануға берілді және электр станциясының жалпы қуаттылығы 160 МВт жетті. Осы төрт турбинаның да ең алдыңғы қатарлы отын жүйесімен жабдықталғанын және әлемдегі ең экологиялық жағынан таза болып табылатынын айта кеткен абзал. Қарашығанақ қайта өңдеу кешені басталысымен КПО-ның электр қуатына деген өз қажеттіліктері де артты. Бүгінгі таңда ол 70мегаватқа жетті. Облысқа электр қуатын беру көлемін төмендетпеу үшін ҚР Үкіметінің өтініші бойынша КПО басшылығы 4-інші газтурбиналық генераторды



салу туралы шешім қабылдаған болатын. Қосымша генератор жөндеу-профилактикалық жұмыстар кезінде, сол сияқты авария жағдайында барлық генераторлардың жұмыс тәртібінің қажетінше өзгертілуіне мүмкіндік береді.

Сонымен бірге Батыс Қазақстан аймағында электр қуатына деген қажеттілік едәуір жақсы деңгейде, салыстырмалы түрде айтқанда арзандау, әрі тұрақты түрде қанағаттандырылатын болды.

**Қазіргі уақытта КПО-ның энергожүйесі туралы не айтуға болады?**

- Бүгінгі таңда КПО-ның энергожүйесі электр станциясы, подстанциясы және 110/35/6кВ электр беру желісі, КПК-ға, ГП-2, ГП-3 бөлу қондырғысы және жинау жүйесі бар үлкен әрі күрделі кешен. Осы құрылымның төтенше жағдайсыз сенімді жұмыс жасауын қамтамасыз ету үшін КПО-ның үлкен көлемде электротехникалық персоналы мен мердігерлік ұйымдары жұмылдырылған, олар электр құрал-жабдықтарын пайда-

## Анықтама:

*Қуантай Нұржанов Алматы энергетика институтын бітірген, мамандығы электрмен қамту. Электр қуаты саласында 23 жылдан астам уақыт жұмыс жасаған. «Оралэнерго» АҚ құрылымдық бөлімдерінде электр қуаты бастап басшылық қызметтің бүкіл баспалдақтарынан өтті. КПО-да 2001 жылдан бастап жұмыс жасайды. Өз қызметін Қарашығанақ қайта өңдеу кешені (КПК) газтурбиналық электр станциясында диспетчер болып бастаған.*

лану мен техникалық қызмет көрсетуде үлкен жұмыс көлемін атқарады.

Қазақстан Республикасының бірлескен Энергожүйесінің қатар жұмыс кестесінде КПО-ның энергожүйесінің қауіпсіз жұмыс жасауында CAIH Power компаниясының кезекші персоналының атқаратын еңбегі зор. Өткен жылдар ішінде Батыс Қазақстан РЭК АҚ ұжымымен, олардың еншілес кәсіпорны болып саналатын «Ақжайықэнергосауда» ЖШС жақсы іскерлік қарым-қатынас орнағанын да айтуымыз керек. Сонымен бірге Батыс Қазақстан, Атырау облыстық энергомен жабдықтаушы, энерготасымал-

## өкелді?

ГТС КПК өндіріп, облысқа таралатын электр энергиясы басқа көздермен салыстырғанда, мәселен Россиядан алғаннан едәуір арзан. Бұл барлық тұтынушылар үшін, бірінші кезекте тұрғындарға электр қуаты үшін жалпы тарифті арзандатуға мүмкіндік берді. Энерготаратушының төмен бағасы индустрияның өркендеуіне жағдай жасайтынын ескерсек, КПО облыстың экономикасы мен тұрғындардың әлеуметтік өмірінің жақсаруына орасан зор үлес қосты деп сеніммен айтуға болады. Қазіргі уақытта бұл жұмыс жалғасып келеді.

Соңғы бір жарым жыл ішінде электр қуатының экспорты 46-48 Мвт белгісіне тұрақтады, 2007 жылғы экспорт көлемі 376 млн. кВт/сағатты құрады. Салыстырма үшін, 2007 жылы облыстың жалпы электр қуатын тұтынуы КПО-ның нысандарын есептемегенде 825 млн.кВт/сағатты құрады. Оның ішінде 45 пайызы КПК Газтурбиналық электр станциясынан облыстың қажеті үшін өндірілді. Бұл Қазақстанның электр қуаты өндірісінің жалпы көлеміне қосылған зор үлес және аймақтың энерготәуелсіздігін қамтамасыз ету.

Қараша айында ГТС КПК жұмыс басында жалпы электр қуатын өндіру 4 млрд. кВт/с. асса, 2008 жылдың наурыз айында Батыс Қазақстан облысы экспорты рекордтық белгіге жетті және 2 млрд. кВт/с. белесінен асып түсті.

2008 жылдың толық емес 11 айында КПО компаниясы облыс қажеттілігі үшін 353 млн. кВт/с. өндірген және электр қуатын тасымалдау биылғы жылы өткен жылдан кем емес деңгейде болмақшы.

**Қазақстан Республикасы Президентінің 2003 жылдың 15 қарашасындағы №1226 Жарлығымен желтоқсанның үшінші жексенбісі Энергетика күні болып жарияланды. Осыған орай сіз энергетик-әріптестеріңізге қандай тілек айтар едіңіз?**

- Биылғы жылы бұл айдың 21 келеді, бірақ барлық энергетиктер өз мерекелерін желтоқсанның 22 күні атап өтеді. Өйткені бұл жылдың ең қысқа күні, яғни электр қуатын ең көп қажет ететін күн.

Осы кәсіби мереке қарсаңында кен орнында жұмыс жасайтын электр энергетика саласының барлық қызметкерлерін, сонымен бірге кен орны болсын, басқа жерлерде болсын электр қуатымен үздіксіз жабдықтауды қамтамасыз етуге өз үлестерін қосып, біздің компанияның табысына ықпал етіп жүрген мердігерлер мен басқа да әріптестерімді мерекелерімен құттықтаймын. Сіздердің кәсіби қызметтеріңізге табыс, мықты денсаулық, сергектік, мол күш – қуат тілеймін. Сіздерге және сіздердің отбасыларыңызға бақыт пен игіліктер тілеймін!

## Редактор бағаны

«Новости Карачаганак» газетінің редакциясы өзінің барлық оқырмандарын Жаңа 2009 жылмен құттықтайды. Біз сіздерге және сіздердің жақындарыңызға барлық жақсылықтарды тілейміз және осы мүмкіндікті пайдалана отырып, «Новости Карачаганак» газетінің шығуына белсене атсалысып, баспасөз бетіне шығаратын қызықты материалдар алуда өлшеусіз көмек көрсетіп келе жатқандарға алғысымызды айтамыз.

Биылғы жылдың қаңтар айынан бастап КПО-ның корпоративті газеті ай сайын тек орыс және ағылшын тілдерінде ғана емес, қазақ тілінде де шыға бастайтынын қуана хабарлаймыз. Бұл орайда КПО өзінің алдағы уақытта да мемлекеттік тілді қолдап отыратынын нақтылап отыр.

Газет беттерінде біз бұрынғыша Қарашығанақ мұнайгазконденсаты кен орны туралы, компания басшыларының ұстанған саясаты туралы, шаралар мен оқиғалар, жаңа жобалар мен КПО-ның ауданның, облыстың әлеуметтік-экономикалық дамуына қосқан үлесі туралы ең жаңа, әрі нақты ақпараттар беріп тұратын боламыз.

Біз сол сияқты өзіміздің оқырмандарымызға Ақсай қаласының мәдени өмірі, шаралар мен оқиғалар, сонымен бірге осы өлкеде тұратын өнегелі адамдар туралы әңгімелейтін боламыз. Өздеріңізге белгілі, «Новости Карачаганак» газеті КПО-ның қоғамдық ұйымдармен байланыс бөлімінің тікелей қатысуымен әзірленеді.

Жалпы «Новости Карачаганак» газеті КПО-ның басшылары мен қызметкерлері, құрылтайшы компаниялар арасында, ал ең бастысы кен орнына жақын орналасқан селолық округ тұрғындары арасында өзінің оң бағасын алды. Осындай ақпараттық бюллетень қажет екендігі айдан анық, сондықтан да біз оны сіздердің көмектеріңізбен одан да ақпаратты және қызықты етуге бар күшімізді саламыз деп сендіргіміз келеді.

КПО-ның әрбір департаментінде газет беттерінде жариялауға болатын қызықты материалдар бар екеніне біз сенімдіміз. Сондықтан да КПО-ның корпоративті байланыстар департаменті сіздерден осы газеттің шығарылуы мен оның дизайнына толықтай жауап беретін біздің әріптесіміз Асқар Тапаловқа көмектесіп отыруға шақырады. Мына телефондар арқылы байланыса аласыздар 85732222658 немесе электрондық пошта арқылы TapalA@kpo.kz



## KPO SIGNS MEMORANDUM OF COOPERATION WITH THE MINISTRY OF LABOUR AND SOCIAL PROTECTION AND THE WKO AKIMAT

On Friday, 28 November, Karachaganak Petroleum Operating B.V. (KPO) signed a Memorandum of Understanding (MoU) with the Republic of Kazakhstan (RoK) Ministry of Labour and Social Protection and the West Kazakhstan Oblast (WKO) Akimat.

Given the current financial climate, the memorandum aims to strengthen cooperation between the company and the RoK in the areas of labour protection and broader social responsibility.

Present at the signing ceremony in Aksai was the RoK Minister of Labour and Social Protection, Berdibek Saparbayev, WKO Akim, Bakhtykozha Izmukhambetov, and KPO General Director, Roger Fox.

"KPO welcomes closer cooperation with the Ministry and the WKO Akimat. This MoU is an important step toward ensuring KPO's continued support of social



During the signing of Memorandum of Understanding

initiatives and in particular the protection of our workforce", said Roger Fox, KPO General Director.

"KPO is committed to using local resources which not only enhances its capability, but contributes to the broader economic and intellectual

development of the region. We currently support a number of social and infrastructure projects, and will continue to invest in training and development and local content initiatives. KPO has a sizable local workforce and as

the largest employer in the region, we understand our obligations to protect our staff and ensure fair and equitable pay", Roger added.

The Memorandum outlines the key areas for cooperation which include social protection

and broader socio-economic development.

The news was welcomed by the employees of KPO and Trade Union representatives who were present at the signing ceremony.



Roger Fox greets Minister of Labour & Social Protection Berdibek Saparbayev

## KPO TOP MANAGERS RECEIVE STATE AWARDS



Roger Fox, KPO General Director, and Nurzhan Kamalov, Executive Government Relations and Corporate Affairs Controller, have been honoured by the President of Kazakhstan Nursultan Nazarbayev with state awards.

Roger Fox has received the Dostyk Order and Nurzhan Kamalov has received the Kurmet Order at a ceremony in Uralsk to mark the Kazakhstan Independence Day.

The Orders were presented by the Akim of Western Kazakhstan Oblast Bakhtykozha Izmukhambetov.

The high state awards received by top KPO managers recognise not only their personal achievements but also the efforts of all KPO staff and Karachaganak's contribution to the national economy.



## EDITORIAL

"Karachaganak News" editorial office would like to take this opportunity to congratulate readers on the coming New Year. We would like to wish you and your families all the best and thank everybody who was taken part in newspaper's production in the year 2008 by assisting us with data collection and submitting stories.

We are very pleased to inform you that starting from January 2009 we are planning to issue an additional two pages of "Karachaganak News" in Kazakh. Thus, KPO will continue to support the development of the Kazakh language.

"Karachaganak News" is issued by KPO's Corporate Affairs Department. We offer you the latest information and news on events taking place in the Field, KPO's new projects and the company's contribution to the social and economic development of the region. We will keep covering the latest and the most important events taking place here in Aksai and across other parts of our business.

KPO's management and personnel, parent-companies, and other organizations we work with as well as people of neighboring villages take a favorable view of "Karachaganak News". It is obvious that such information bulletin is appreciated and we will do our best to make it even more informative and interesting in 2009.

We would like you to be involved in helping us produce "Karachaganak News". If you have ideas or like to submit a story, you can contact Askar Tapalov at the KPO Aksai office on

8 573 222 2658 or e-mail him at TapalaA@kpo.kz

We look forward to hearing from you.

## Chief Executive Innovation Awards 2008

In late November, the BG Group Chief Executive Innovation Awards 2008 ceremony was held at Hampton Court Palace. The winners of this prestigious event were announced by Frank Chapman, Chief Executive of BG Group.

The ceremony was attended by guests from across BG Group

and recognised the efforts of not only the nine winners, but of all those who submitted entries.

At this prestigious event, KPO received a commended award for its nomination in the category of Enhanced Working Practice. Specifically, KPO received this award for its efforts to reduce hydrocarbon flaring



Frank Chapman, Chief Executive of BG Group



Ainagul Khassanova receives a commended award

at Karachaganak through the utilisation of the Megaflo separator.

The BG Group Chief Executive Awards were inaugurated in 2002. In 2008, the Awards were held for the 7th time. They were established to promote innovation across BG Group's operations and recognise

achievements in this area. The awards have grown considerably since then, with increased numbers of submissions year on year, testament to the emphasis BG Group has placed on innovation to give it a competitive business advantage.



# Delivering the Energy of Karachaganak to Western Kazakhstan Communities

Over ten years ago, KPO Partners - BG Group, Eni, Chevron and LUKOIL - set out to develop the vast reserves of the giant Karachaganak oil and gas condensate field. Since then, KPO partners have invested more than \$5.5 billion dollars in the project and have applied industry leading hydrocarbon technology to one of the world's most complex reservoirs.

Today, Karachaganak is producing at record levels and is the largest gas producing field in Kazakhstan, accounting for some 48% of the country's total gas production and around 18% of total liquids production.

Sweet gas to the greater Uralsk area is presently supplied from Russia via the Orenburg-Novopskov high pressure gas transmission pipeline. The Karachaganak - Uralsk gas pipeline will provide another route through which much needed energy can be delivered to the West Kazakhstan Oblast.

While the pipeline component of the project is a significant construction activity, the project will also include the construction of spurs to communities along the route and off-takes for future industrial development which will integrate the project into the West Kazakhstan Oblast's downstream gasification plans.

The construction of the Karachaganak - Uralsk Gas Pipeline was agreed amongst the Karachaganak Partners, the Republic of Kazakhstan and the West Kazakhstan Oblast in May 2005 and a Memorandum of Intent was subsequently signed in the presence of the President of Kazakhstan Nursultan Nazarbayev.

**WKO Akim Baktykozha Izmukhambetov**

thousand people».

The development of Karachaganak has brought enormous benefits to the region's economy and communities within the West Kazakhstan Oblast. The Karachaganak -Uralsk pipeline project will provide another route through which much needed energy can be delivered to the West Kazakhstan Oblast. The supply of clean burning fuel to the region will encourage industrial growth and expansion of the Oblast's economic potential.

**Antonio Baldassarre, KPO Operations Director**

«The implementation of this important project has become possible thanks to the farsightedness of Kazakhstan's President Nursultan Nazarbayev and the RoK Authorities. The project will ensure a stable supply of gas to the region and positively impact the growth of the Country's economic and industrial sectors by delivering a clean and environmentally friendly energy to the local communities. This 150 kilometre pipeline is significant from both an economic and social perspective because it will serve to enable the continued development of Western Kazakhstan».

«Construction of the Karachaganak - Uralsk Gas Pipeline has been progressing well, and the main line section is substantially completed. This important social project will support the development of Kazakhstan's domestic gas market, as well as encouraging further industrial growth by delivering much needed energy to communities within the Oblast».

While implementing the project, KPO is making a more sustainable contribution to the region's economy by involving Kazakh suppliers and

quality, delivery and price. Over the last decade, Kazakh firms have received orders for goods and services totalling over \$2.5 billion».

Karachaganak-Uralsk pipeline is taking place in a number of phases. After surveying the route and clearing the top soil, pipe is laid alongside the right of way in

priority. In addition, the company's environmental protection activities are aimed at preserving the atmosphere, ground and water, as well as safeguarding flora and fauna



«Almaty based KazStroyService (KSS) has been contracted by KPO to construct the main line and following completion of this phase, the pipeline will be passed to a specialist transmission and distribution firm selected by the West Kazakhstan Oblast Akimat. This firm will subsequently be responsible for operating and maintaining the line».

The pipeline will supply natural gas to the villages situated on the left bank of the Ural River along the way between Karachaganak Field and Uralsk City. Starting from Karachaganak Field it will

preparation for welding. Each piece of pipe is welded and lowered into a trench which is approximately two metres in depth. After inspection, the pipeline is covered and restoration of the land commences. The pipeline is inspected during construction and thorough testing takes place before the pipeline becomes operational.

**Marco Barbarossa, Uralsk Gas Pipeline Project Manager**

«This 150 kilometre, 20 inch pipeline runs from the Karachaganak Processing Complex to the Gas Distribution Station located on the outskirts of Uralsk. While the design pressure of the pipeline is 80 Barg, its operating pressure will be 63 Barg at the Karachaganak Processing Complex».

«The steel pipeline is produced and electric welded to international standards by Mannesmann, a German company which is considered to be a world leader in pipeline manufacturing. Earlier this year KPO management and West Kazakhstan Oblast Akimat representatives visited the Mannesmann plant in Germany and saw first hand the manufacturing process and quality of the workmanship».

«Over 70 kilometres of pipe has been strung out along the right of way and ready for welding. Over 50 kilometres has been welded to date. We have completed the joint coating of around 45 kilometres and have lowered around 40 km and backfilled more than 35 kilometres of the pipeline».

«Mobilisation of the construction workforce continues and we expect some 530 workers will be required during peak construction activities. In both Uralsk and Aksai, construction teams have completed health and safety training to KPO standards».

While engineering and construction are critical functions, there are also important health, safety and environment activities. In fact, safety for all who work on the pipeline construction is KPO's top

along the route of the pipeline. KPO has been recently implemented its Environment Management System to ISO 14001 standard. This means that now company can better manage its environmental impacts and improve its performance.

**Karlygash Tukupova, Construction Superintendent:**

«Our priority is to make sure that everyone who works on the construction of the pipeline understands their roles and impacts and the environmental risks associated with the various activities. Prior to all work activities a comprehensive HSE risk assessment is completed. Both KPO employees and contractors then provided with the appropriate tools and equipment to protect against HSE risks. To date, we have achieved quite a good progress on this front and worked over 350 thousand manhours without a lost time injury».

The Karachaganak Venture, together with the Republic of Kazakhstan, KazMunaiGas and WKO Akimat, has achieved a great deal in the last eleven years. Continuing to work together to foster a cooperative and mutually beneficial relationship creates a conducive environment which will ensure the full potential of Karachaganak can be realised.

The construction of the Karachaganak - Uralsk Gas pipeline represents a new phase in the continuing development of the West Kazakhstan region. Through cooperation between KPO, WKO Akimat and local communities this project will deliver important and material benefits such as employment opportunities, enhanced local capacity, skills transfer and associated infrastructure upgrades. The successful implementation of the project will ensure that the potential of Karachaganak is tapped for the benefit of Western Kazakhstan region and the communities that live here...



«As WKO Akim I began working here to ensure that the task given by the President Nazarbayev during his visit in May 2005 to construct Karachaganak-Uralsk gas pipeline is achieved as soon as possible. As a result of our work, last year we were able to start this construction. As of today, the work is progressing and a 150 km gas pipeline with a project cost of \$204 million is being laid down. The construction of the pipeline will enable us to provide gas supply to 146 rural settlements with a total population of 92

services in the construction of the pipeline.

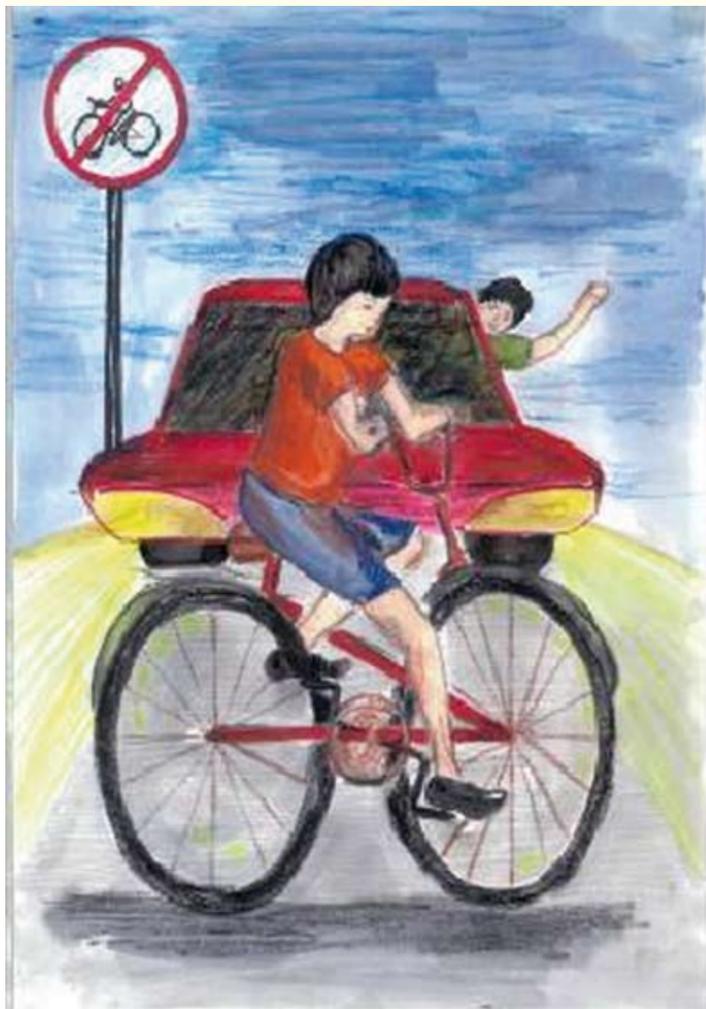
**Nurzhan Kamalov, KPO Government Relations and Corporate Affairs Executive Controller**

«We have a clear FPSA commitment to use Kazakhstan companies where they're competitive - competitive in terms of price, quality and delivery. To date, more than 800 local companies have been able to demonstrate their ability to meet KPO's standards of performance,

connect to the Gas Distribution Station tie in point at Novenky near Uralsk. The pipeline will provide branch connections to the following settlement areas along the pipeline route: Tungush-Berezovka, terminating with tie-in to the existing GDS near Tungush village, Aksai terminating with tie-ins to the existing GDS, Dzhambejty including a new GDS, Novopavlovka, including a new GDS and Uralsk, terminating in a new GDS.

The construction of the

## КПО проводит конкурс рисунков среди школьников г. Аксая



Компания «Карачаганак Петролиум Оперейтинг Б.В.» (КПО), продолжая акцию по безопасному поведению на дороге и в транспорте, провела очередной конкурс рисунков на тему «Безопасное движение» среди школьников младших и старших классов г. Аксая.

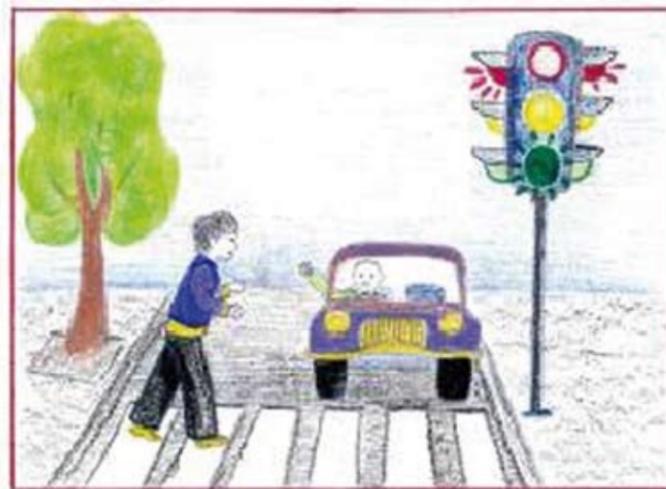
В конкурсе приняли участие школьники 2-х возрастных групп: от 7 до 10 лет и от 11 до 16 лет. По условиям конкурса дети должны были выразить свои мысли и свое отношение к этой теме, предоставив рисунок к одной из следующих номинаций:

**1. Осторожно, транспорт!** Основной идеей рисунка должно быть предупреждение школьников о безопасном поведении на дороге.

**2. Осторожно, дети!** Основной идеей рисунка должно быть предупреждение водителей транспортных средств о безопасном вождении на дороге вблизи детских учреждений.

Таким образом, в результате проведения конкурса, который длился несколько месяцев, в каждой из пяти школ было выявлено 4 победителя - по одному в каждой номинации и каждой возрастной группе.

Церемония награждения победителей была проведена 10



декабря, на ней присутствовали все участники конкурса, а также представители компании КПО. 20 победителей конкурса получили в подарок сотовые телефоны в качестве ценных призов от компании КПО. Не остались без подарков и остальные участники конкурса, для которых представители компании КПО также старались подготовить памятные призы.

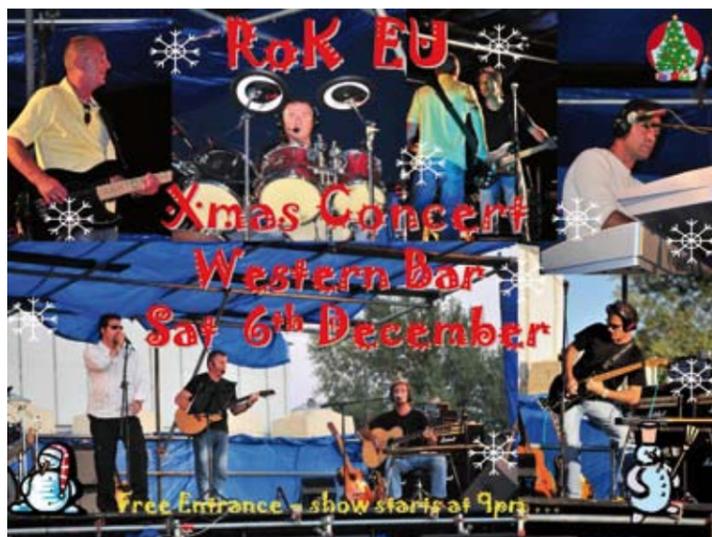


## Рок-концерт накануне Рождества

6 декабря накануне рождественских праздников рок-группа под названием RoK EU, состоящая из сотрудников КПО и других подрядных компаний, работающих на Карачаганакском месторождении, вновь провела благотворительный концерт в ресторане «Вестерн Бар» г. Аксая.

Такие концерты с благотворительной целью проводятся ежегодно и уже стали доброй традицией. Вход на концерт как обычно был бесплатным и, кроме сотрудников компании КПО, на концерте присутствовали многие жители г. Аксая.

Организаторы рок-концерта все собранные средства направили детям из многодетных и малообеспеченных семей, проживающих в Аксая и близлежащих селах Бурлинского района.



## НЕФТЬ И ГАЗ КАЗАХСТАНА

Правительство определило пять направлений, на которые будут выделены государственные финансовые средства из Национального фонда. Всего финансовые средства, направленные на стабилизацию экономики страны, составляют 10 млрд. долларов. Из них 4 млрд. долларов будут направлены на поддержку финансовой системы Казахстана, 3 млрд. долларов - на поддержку рынка недвижимости, 1 млрд. долларов - на поддержку малого и среднего бизнеса, 1 млрд. долларов - на поддержку агропромышленного комплекса, 1 млрд. долларов - на поддержку прорывных инновационных, индустриальных и инфраструктурных проектов. Также создан фонд стрессовых активов.

Ожидается, что акционеры Каспийского трубопроводного консорциума (КТК) подпишут меморандум о взаимопонимании и осуществлении практических шагов по расширению мощностей нефтепровода, сообщает информационное агентство «Казахстан сегодня».

Расширение КТК предполагает увеличение мощности с 32 до 67 млн. тонн. Технично-экономическое обоснование расширения будет актуализировано к концу 2009 года.

За шесть лет своей деятельности национальная компания «КазМунайГаз» стала лидером нефтегазовой отрасли страны. В 2007 году компания добыла 16,7 млн. тонн нефти и газового конденсата. Также, компания «КазМунайГаз» обеспечивает 80% транспортировки нефти страны.

Компания «КазМунайГаз» стала крупным участником в Северо-Каспийском проекте. Ей сейчас принадлежит 16,81% доля в этом проекте. Также «КазМунайГаз» сейчас проводит модернизацию Атырауского НПЗ.

Кроме того, «КазМунайГаз»

проводит работы по дальнейшей диверсификации поставок нефти и газа. В данное время компания проводит строительство нефтепровода «Казахстан-Китай».

На нефтегазоносном месторождении Каражанбас, разрабатываемом АО «Каражанбасмунай», в третьем квартале 2008 года по сравнению с аналогичным периодом 2007 года показатели объемов добычи нефти снижены на 22,2%. По итогам трех месяцев 2008 года на месторождении добыто 403 256 тонн нефти против 518 914 тонн за аналогичный период 2007 года. В марте текущего года компания снизила свои показатели на 12,4%, добыв 149 386 тонн углеводородов против 170 602 тонн нефти в марте 2007 года. По итогам 2007 года на месторождении добыто 1,9 млн. нефти против 2,3 млн. тонн за 2006 год.



СОБСТВЕННИК  
НГУ «Редакция газеты  
«Панорама Карачаганак»

Редактор О.А. ПЕРЕГУДОВ

Газета отпечатана в типографии ТОО «Таймас Принт-хаус», 050026, г. Алматы, ул. Рыскулова, 139.  
Тел.: 8(727)2506906. Тираж 5000.

Рукописи не рецензируются и не возвращаются. Ответственность за содержание рекламы несет рекламодатель. Газета зарегистрирована в Министерстве культуры, информации и общественного согласия РК.

Рег. №704-Г от 10 июня 1999 года.

НАШ АДРЕС

090300. Республика Казахстан, Западно-Казахстанская область, г. Аксай, пр. Абая, 19  
НГУ «Редакция газеты «Панорама Карачаганак».

E-mail: ngu-panorama@mail.ru  
Тел./факс 31530, 35554, 34760 (бухгалтерия).